

Newsletter

12|2011



PHOTO: MARIO ROMULIĆ & DRAŽEN STOJČIĆ



PHOTO: DAMIR FABJANIĆ

Contenu

Nouvelles

La danse Nijemo kolo et le chant bečarac sur la Liste du patrimoine culturel immatériel de l'humanité	2
Un chef cuisinier croate a remporté une médaille de bronze à Moscou parmi des milliers de chefs internationaux	3
Un hôtel d'Opatija a reçu un prix en Serbie	3
Nouvelles lignes aériennes à Zadar, Dubrovnik et Split	4
Rab - Le champion du tourisme croate en 2011	5

Notre pays dans le monde

Le magazine Hola vante les truffes d'Istrie	6
CNN - Istrie, la vieille Toscane	7
Le phare Grebeni de Dubrovnik parmi les plus beaux phares au monde	8
Le Wall Street Journal écrit sur les attraits de Zagreb	8
Dubrovnik - le joyau de l'Adriatique plaît aussi en hiver	9
On a découvert les beautés de la Croatie dans la lointaine Indonésie	9
10 destinations de mode en Croatie selon le choix de lonelyplanet.com	10
Dubrovnik - La ville et l'hôtel Excelsior aux côtés des meilleurs	10
CNN: Rappelez-vous – La Croatie a inventé la cravate	11
Rovinj - Le New York Times vante l'hôtel Lone	12
L'île de Hvar et l'hôtel Regent Esplanade parmi les meilleurs au monde	13
Le trajet dans un ferry-boat Split-Vis parmi les plus jolis au monde	13

Investissements

Un parc écologique dans les environs de Zagreb	14
Dubrovnik - la tour Soko - une nouvelle attraction touristique	15
Opatija - Nouveaux investissements dans les hôtels Liburnia Riviera	16
Krapinske Toplice - Un investisseur russe rénove l'hôtel Toplice	16
Dubrovnik - Ouverture d'un nouvel hôtel 5* en juin 2012	17
Biograd na Moru - Rénovation de l'hôtel Adria	17
Ilok - Le charme des chambres dans un ancien cinéma	18

Projets

Istra - Les nouveaux projets touristiques	19
Omiš - Un funiculaire et de nouveaux hôtels à l'embouchure de la rivière Cetina	20

Nous présentons

Smiljan - Un centre commémoratif de "Nikola Tesla"	21
Opatija - Découvrez à quoi ressemblaient les premiers hôtels sur la côte Adriatique	22
La région de Zagreb	23
Cocktail - le premier cocktail croate	27

■ Nouvelles

La danse Nijemo kolo (danse silencieuse) et le chant bećarac sur la Liste du patrimoine culturel immatériel de l'humanité

Le Comité de l'UNESCO pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel a récemment rajouté sur sa «Liste représentative du patrimoine culturel immatériel de l'humanité» le Nijemo kolo (danse silencieuse) de Dalmatinska zagora, l'arrière-pays dalmate, et le chant bećarac de Slavonie, au cours de sa réunion dans l'île indonésienne de Bali.

Le Nijemo Kolo est pratiqué par des communautés de l'arrière-pays dalmate. Il est dansé en ronde, en apparence sans règle définie. Son trait distinctif est qu'il est exécuté sans musique, même si des intermèdes musicaux précèdent ou suivent parfois la danse. Le Nijemo Kolo est transmis de génération en génération. Il est exécuté lors des jours de fêtes et constitue un moyen pour les jeunes gens de se rencontrer. Les différences d'exécution d'un village à l'autre marquent l'identité des populations locales.

La musique bećarac est un genre populaire en Croatie de l'est. Les solistes échangent leurs lignes vocales, rivalisant en inventant, combinant des vers et en façonnant la mélodie, accompagnés d'un groupe de chanteurs et d'ensembles de tambura. Cette musique véhicule les valeurs de la communauté et permet d'exprimer des pensées qui pourraient être déplacées dans d'autres contextes. La musique bećarac continue à s'inscrire dans une pratique vivante : soit dans un contexte informel, soit dans le cadre d'événements festifs.

La Croatie possède déjà dix phénomènes culturels inscrits sur la liste du patrimoine immatériel de l'UNESCO. Ce sont: la marche des sonneurs de cloches de Kastav, la fête de la Saint Blaise de Dubrovnik, le Sinjska alka – un tournoi de chevalerie, le chant ojkanje, la dentellerie en Croatie (Pag, Hvar, Lepoglava), l'art du pain d'épices en Croatie du Nord (les licitar), le chant à deux voix dans la gamme istrienne, la procession de printemps de la Reine ou Ljelje de Gorjani, la procession "Za Križen" sur l'île de Hvar et la fabrication traditionnelle des jouets en bois pour enfants dans la région de Hrvatsko zagorje.

Avec en plus la danse silencieuse et le chant bećarac, la Croatie est l'un des leaders en Europe et dans le monde par le nombre de phénomènes de patrimoine culturel immatériel inscrits sur la liste de l'UNESCO.

Lors de la réunion de Bali, l'Unesco a étudié plus de 80 candidatures, mais seulement 19 biens immatériels ont été recommandés pour l'inscription sur la Liste représentative.



UNESCO

www.unesco.org

Ministère de la Culture

www.min-kulture.hr

Un chef cuisinier croate a remporté une médaille de bronze à Moscou parmi des milliers de chefs internationaux



PHOTO: GORAN ŠEBELIĆ

Le chef cuisinier croate, Josip Carević a récemment remporté deux médailles de bronze lors du plus grand concours international de chefs cuisiniers et pâtisseries en Russie - International Kremlin Culinary Cup - qui a eu lieu lors de la 12ème Foire internationale de Restauration PIR Hospitality Industry, à Moscou. 850 entreprises de 25 pays du monde ont participé à cette foire, tandis que plus de 1000 chefs cuisiniers de 40 pays ont participé au concours de cuisine. Josip Carević, membre de la Fédération des Chefs cuisiniers de la région Europe du Sud, a été le seul représentant croate et un jury, composé de représentants de la Fédération mondiale des Sociétés de Cuisiniers - WASC et les cuisiniers et restaurateurs russes, a récompensé ses plats de poisson et de viande pour la préparation desquels il a utilisé des ingrédients croates - l'huile d'olive, les poissons, la viande et les épices. Avec les médailles gagnées, Josip Carević a confirmé encore une fois la qualité de la gastronomie croate. La représentation gastronomique croate a remporté plus de 70 médailles dans les différents concours culinaires internationaux.

Office National Croate de Tourisme

www.croatia.hr

Un hôtel d'Opatija a reçu un prix en Serbie



PHOTO: PETAR KÜRSCHNER

Pour la 2ème année consécutive, lors de la 44ème Foire Internationale du Tourisme à Novi Sad, le Grand hôtel Opatijska Cvijeta d'Opatija a remporté un prix pour l'excellence de ses services hôteliers. De plus, le directeur du Grand hôtel Opatijska Cvijeta d'Opatija, Mr Vedran Gržetić a été proclamé le meilleur exécutif hôtelier en 2011. C'est un prix qui est décerné aux meilleurs hôtels, restaurants, établissements d'agritourisme et événements touristiques en Serbie, Croatie, Bosnie-Herzégovine et Macédoine. Pour le Grand hôtel Opatijska Cvijeta d'Opatija, c'est la 3ème reconnaissance consécutive de sa qualité. En 2009 il a remporté une médaille d'or dans la catégorie hôtels quatre étoiles et l'année dernière un diplôme et un gobelet d'or, de telle manière qu'il est devenu le champion du tourisme estival 2010. Les hôtels Marina et Dražica et le camping Bor de l'île de Krk ont également remporté des prix lors la Foire de Novi Sad.

Office du Tourisme régional de Primorje et Gorski kotar

www.kvarner.hr

Office du Tourisme d'Opatija

www.opatija-tourism.hr

Nouvelles lignes aériennes à Zadar, Dubrovnik et Split

La compagnie irlandaise Ryanair a récemment annoncé l'introduction d'un nouveau vol pour la Croatie: un vol entre Zadar et Karlsruhe/Baden-Baden, situé dans la région fédérale allemande de Baden-Württemberg. La nouvelle ligne ouvrira le 28 mars 2012 et la fréquence de vol sera de deux fois par semaine, les mercredi et les dimanches.

C'est le 8ème vol de Ryanair pendant la saison estivale pour Zadar, le 3ème d'Allemagne et au total le 14ème en Croatie. En été Ryanair vole d'Osijek, Rijeka et Pula.

Par ailleurs, la compagnie aérienne scandinave SAS a annoncé qu'elle introduira son 20ème vol en Europe, dont cinq vols sont vers la Croatie. Ce sont les vols Stockholm – Dubrovnik, dès le 25 mars, Copenhague – Split (dès le 12 mai), Bergen – Split (dès le 25 juin), Stavanger – Split (dès le 25 juin) et Copenhague – Dubrovnik (dès le 4 juillet).

Quant à la compagnie aérienne nationale croate, Croatia Airlines, elle reliera Zadar et Paris une fois par semaine, du 1er mai au 23 octobre 2012, et volera trois fois par semaine de Zürich à Zadar à partir du 30 avril.

Ryanair

www.ryanair.com

Scandinavians airlines

www.flysas.com



PHOTO: IVO PERVAN

Rab - Le champion du tourisme croate en 2011



PHOTO: RENCO KOSINOŽIĆ

La ville de Rab, située dans l'île homonyme de la région du Kvarner, est la gagnante du prix « Fleur du Tourisme – qualité pour la Croatie », le prix le plus prestigieux du tourisme en Croatie. Rab a été proclamée championne en 2011. Les prix pour les villes côtières, selon la catégorie, c'est à dire, le nombre des habitants, ont été remporté par Opatija, Krk, Nin et Mlini, et les gagnants de la Croatie continentale sont Velika Gorica, Đakovo, Našice et Grožnjan. Dans la catégorie des hôtels, selon le nombre d'étoiles, ont gagné: l'hôtel Vestibul Palace de Split, (le meilleur petit hôtel de la côte), l'hôtel Frankopan d'Ogulin (le meilleur petit hôtel de l'intérieur des terres), l'hôtel Excelsior de Dubrovnik et l'hôtel Regent Esplanade de Zagreb, le Grand hôtel Opatijska Cvijeta d'Opatija et l'hôtel Valamar Koralj Romantic sur l'île de Krk, tandis que le meilleur port de plaisance est, cette année encore, la Marina Frapa à Rogoznica.

Les campings lauréats sont: le camping Palma à Kučište à Pelješac, élu meilleur „petit camping“, dans la catégorie des campings moyens le gagnant est Oaza mira de Drage près de Pakoštane, tandis que le meilleur camping dans la catégorie „grand camping“ est Straško à Novalja, sur l'île de Pag. Dans la catégorie des campings naturistes le camping Valalta de Rovinj a été récompensé, tandis que le meilleur camping naturiste à l'intérieur des terres est le camping Slapić à Duga Resa, près de Karlovac. Les prix spéciaux pour la qualité durable ont été attribués aux campings Zaton près de Zadar, Politin sur l'île de Krk et Jasenovo à Žabarić, près de Šibenik.

Office National Croate de Tourisme

www.croatia.hr

Club automobile croate

www.hak.hr

Association des campeurs croates

www.camping-croatia.com

Association des campings croates

www.camping.hr

■ Notre pays dans le monde

Le magazine Hola vante les truffes d'Istrie

L'édition en ligne du magazine espagnol Hola a récemment présenté l'Istrie comme une Mecque pour les gastro-touristes avec un article sur l'excellente truffe blanche. Célèbre magazine de Madrid, qui se vend sur quatre continents, Hola recommande l'Istrie dans la section dédiée au voyage, en écrivant que c'est une belle région et une destination gastronomique avec de nombreuses foires gastronomiques locales et des événements.

Bien que les truffes blanches soient coûteuses, jusqu'à 3000€ le kilo, on trouve le long de la péninsule des restaurants qui servent de petites quantités de ces champignons aromatiques avec des pâtes, des viandes ou des desserts et pour ce petit plaisir, comme le dit Hola, il n'y a pas besoin d'avoir beaucoup d'argent. L'article rappelle que les hommes trouvent cette truffe, l'une des plus chères au monde, sous terre dans les bois de Motovun et Buzet, avec l'aide de chiens. Mais il n'est pas la peine pour les touristes de partir à sa recherche, puisqu'on la trouve partout dans les restaurants d'Istrie, qui en ont une offre riche, comme par exemple le meilleur restaurant de luxe, Zigante, à Livade qui présente tous les plats à base de truffes. On ajoute dans l'article que la truffe la plus lourde trouvée en Istrie faisait 1,31 kilos et elle est mentionnée dans le Livre Guinness des Records. La truffe, le bois de Motovun, la recherche de truffes avec des chiens, des événements – tout cela trouve sa place dans un article du magazine qui recommande aux lecteurs le festival des truffes à Motovun et Buzet. Hola recommande aux voyageurs, comme souvenirs, quelques-uns des nombreux produits à base de truffes, vin et huile d'olive, qui sont aussi les ingrédients de base de la cuisine istrienne. Les touristes sont particulièrement encouragés à visiter Hum, la plus petite ville du monde, pour y acheter des truffes séchées. Dans une description pittoresque de la verte Istrie, les auteurs soulignent sa ressemblance avec la Toscane italienne, mais ils renforcent aussi un autre visage de la région, le bleu de la mer adriatique, avec plus de 500 kilomètres de côte. Le texte apparaît aussi dans l'édition anglaise en ligne et dans les pays anglo-saxons, sous le nom « Hello ».



PHOTO: IGOR ZIROJEVIC

Office du Tourisme régional d'Istrie

www.istra.hr

Hola

www.hola.com

Hello Magazine

www.hellomagazin.com

CNN - Istrie, la vieille Toscane



PHOTO: IVO PERVAN



PHOTO: RENCO KOSINOŽIĆ

L'auteur d'un reportage de CNN, Brendan Francis Newman a récemment visité l'Istrie et décrit ses impressions dans un long article intitulé «L'Istrie n'est pas la nouvelle Toscane?!». Il dit que la région istrienne est peu peuplée, mais que les maisons et les murs de l'âge du bronze montrent que, dans ce domaine, la civilisation existait à l'époque où la région était gouvernée par les Illyriens, puis les Romains, les Vénitiens, les Autrichiens.

Il décrit l'Istrie comme une région composée de deux parties – un paradis côtier et un arrière-pays rustique. Comme la région n'est pas grande, Newman remarque que l'on peut profiter de ces deux aspects en une même journée. La côte est, dit-il, est pleine de villes touristiques et de villages de pêcheurs. Parmi les villes, il met à part Pula, une ville portuaire qui a un as dans sa manche – un amphithéâtre romain étonnant où avaient lieu autrefois des combats de gladiateurs et aujourd'hui est utilisé pour des fêtes moins menaçantes, comme par exemple de grands concerts des stars internationales de la musique.

Cependant, l'auteur a été particulièrement impressionné par Rovinj, qu'il a considéré comme la plus belle ville côtière d'Istrie, et peut-être de toute la Croatie. Candidate pour le meilleur coucher du soleil, Rovinj est une petite ville de maisons aux couleurs pastel, de rues étroites et maisons à cour, avec d'excellents restaurants et cafés où vous pouvez regarder le soleil disparaître à l'horizon. Rovinj est parfaite pour le triathlon croate – nager, manger et passer le temps au café, dit l'auteur, qui, bien qu'il soit enchanté par cette ville, souligne qu'il préfère le cœur de la péninsule, prénommé „la nouvelle Toscane“. Il décrit un intérieur vert plein de surprises, tel que l'eau-de-vie de gui blanc, les hameaux et les petites villes sur les collines et Hum, la plus petite ville du monde. Bien que l'odeur de la mer proche flotte dans l'air, l'intérieur de l'Istrie est un monde à part des plages occupées et des vendeurs de glaces. En sortant de l'autoroute, vous trouverez les petits villages, chacun unique et charmant à sa façon. Pendant sa visite en Istrie, l'auteur a goûté les spécialités istriennes, c'est à dire, les truffes – des champignons coûteux, l'huile d'olive, définie comme la seconde meilleure au monde, après l'italienne. Un déjeuner local bien préparé peut se mesurer avec n'importe quel repas en Europe. „Pendant que j'ai mangé mes dernières bouchées de truffes, il m'a passé par la tête que la Toscane était comme ça justement avant qu'Hollywood y arrivât, des cuisinières et des tas de touristes. C'est la Toscane avant de s'être trouvé devant le radar et avant de devenir si chère. Non, l'Istrie n'est pas une nouvelle Toscane, l'Istrie est une vieille Toscane “ conclut l'auteur à la fin de son article.

Office du Tourisme régional d'Istrie

www.istra.hr

CNN

edition.cnn.com

Le phare Grebeni de Dubrovnik parmi les plus beaux phares au monde

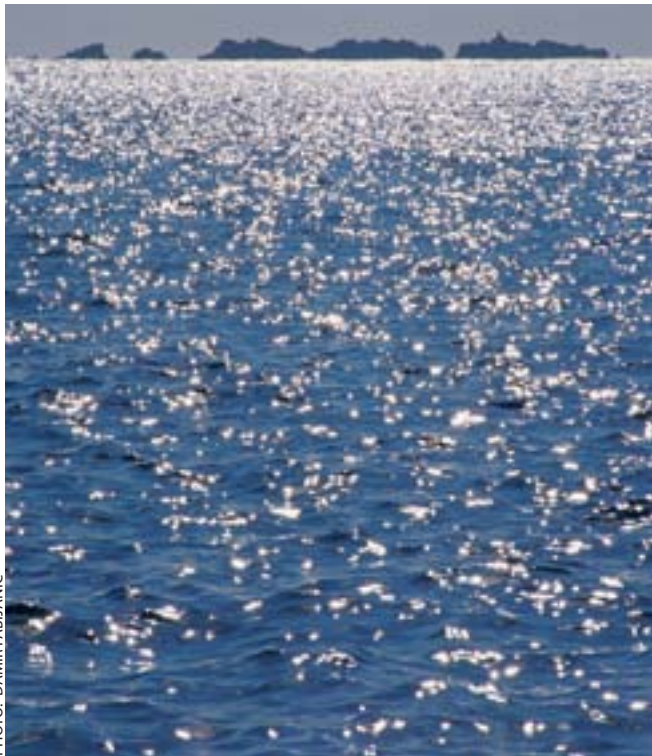


PHOTO: DAMIR FABIJANIĆ

Le journal britannique The Independent a récemment mis le phare Grebeni de Dubrovnik sur la liste des plus beaux phares du monde, où les touristes peuvent séjourner. Parmi six phares internationaux, en compagnie de Sugarloaf Point en New South Wales (Australie), Corsewall en Stranraer (Écosse), The Old Light dans le canal de Bristol, le phare norvégien Molj et Capo Spartivento en Sardinie, se trouve le phare Grebeni de Dubrovnik, devant le baie de Lapad. Le phare, qui a été construit en 1872, s'annonce comme un hôtel de luxe. Là, les touristes peuvent jouir du même luxe qu'à l'hôtel voisin Dubrovnik Palace. Sept personnes peuvent loger dans la maison du gardien de phare, qui peut être louée de juin à octobre. «Quatre chambres à coucher, une cuisine et deux terrasses ensoleillées font de ce phare une maison parfaite pour plaisir, surtout si vous engagez un cuisinier et des domestiques parce que le reste de l'îlot est inhabité», écrit Laura Holt, la journaliste de The Independent, en décrivant Grebeni comme une avant-garde isolée, à 900 mètres de la côte que vous ne pouvez atteindre qu'en bateau.

Office du Tourisme régional de Dubrovnik-Neretva

www.visitdubrovnik.hr

The Independent

www.independent.co.uk

Le Wall Street Journal écrit sur les attraits de Zagreb



PHOTO: SERGIO GOBBO

Le Wall Street Journal a récemment publié dans sa section voyages un article sur Zagreb et les événements de la capitale croate. Il recommande de visiter le Musée des cœurs brisés et le club Gastronomada avec ses délices «slow food» et une école de la gastronomie. Ce club extraordinaire offre aux amateurs de la gastronomie une adhésion au club. Si vous êtes membre du club Gastronomada vous vous rencontrerez en compagnie d'autres gourmets, des sommeliers, des chefs cuisiniers, des gastronomes, des viticulteurs, des producteurs d'huile d'olive, des écrivains et des voyageurs, et tous ceux qui admirent la nourriture et la boisson.

The Wall Street Journal

www.wsj.com

Dubrovnik - le joyau de l'Adriatique plaît aussi en hiver



PHOTO: MARIO BRZIC

Le plus ancien et probablement, le quotidien français le plus connu, Le Figaro, a récemment publié un article sur six destinations attrayantes en Méditerranée qu'il faut visiter pendant l'hiver avant qu'elles ne soient déjà trop connues. Dubrovnik figure parmi elles et sa photo apparaît sur la couverture. Le Figaro raconte que, puisque la compagnie aérienne nationale croate, Croatia Airlines, a introduit un nouveau vol direct Dubrovnik- Paris pendant tout l'hiver, il faut profiter de l'occasion et visiter la ville qui a accueilli cette année un million de touristes. Bien que l'été soit terminé, les températures automnales vont de 14° à 19°, et l'on peut toujours profiter des musées, des monuments, des restaurants et des cafés qui restent ouverts. Outre Dubrovnik, le quotidien français recommande les villes italiennes de Trieste et Naples, Valence en Espagne, Bonifacio en Corse et Tanger au Maroc.

Presque au même moment, un journal professionnel français, Le Quotidien du Tourisme, a annoncé que Dubrovnik se place pour l'arrière-saison au 15ème rang de la liste des destinations demandées sur Auto Escape, soulignant que c'est une surprise car l'année dernière cette ville ne figurait pas parmi les cent premières villes.

Office du Tourisme régional de Dubrovnik-Neretva

www.dubrovnik.hr

Office du Tourisme de Dubrovnik

www.tzdubrovnik.hr

On a découvert les beautés de la Croatie dans la lointaine Indonésie



PHOTO: MILAN BABIC

Dans l'édition spéciale de la revue indonésienne Tourism, on a récemment publié un article sur les cinq meilleures destinations au monde parmi lesquelles se trouvait la Croatie, aux côtés de Petra en Jordanie, des Alpes en Suisse, d'Amsterdam et de Paris. Le texte sur la Croatie a été publié sur quatre pages, en indonésien et en anglais, avec des photos de Dubrovnik, Pula, des plages croates et des îles Kornati. Outre les renseignements essentiels de la Croatie, on décrit Zagreb, l'île de Mljet et Dubrovnik. L'ambassadeur croate a donné une interview qui a été accompagnée de photos des remparts de Dubrovnik.

Health n Tourism Magazine

www.healthntourism.co.id

10 destinations de mode en Croatie selon le choix de lonelyplanet.com



PHOTO: MILAN BABIC

Le portail lonelyplanet.com a fait, il y a peu de temps, une liste de 10 destinations en Croatie dont la 1ère place est occupée par la ville baroque de Varaždin. „Admirez l’architecture baroque parfaitement préservée de l’ancienne capitale croate“ annonce le portail, qui nous transmet les expériences des touristes qui ont visité la Croatie et ses beautés.

Le 2ème lieu cité appartient à Zagreb avec une recommandation aux touristes: une visite obligatoire des rues médiévales de la ville haute, ses galeries et sa vie nocturne.

Le 3ème lieu est Samobor. „Vous pouvez vous rafraîchir dans cette ville pittoresque, sa rivière et voir ses ponts couverts“, recommande lonelyplanet.com. Le 4ème lieu est pour Pula, qui a une histoire riche datant de l’empire romain. Le site mentionne les concerts dans l’Arena – l’amphithéâtre romain de Pula. Le parc national de Plitvice se trouve au milieu de cette liste, accompagné des épithètes „les merveilles d’eau de nombreux lacs et chutes d’eau“. Le parc national Krka est en 6ème position, avec son monastère à Visovac et le canyon de Krka. La 7ème position va à la ville de Hvar et on trouve en 8ème place l’île de Korčula. Suivent l’île de Mljet et le joyau de l’Adriatique – Dubrovnik.

Lonelyplanet

www.lonelyplanet.com

Dubrovnik - La ville et l’hôtel Excelsior aux côtés des meilleurs



PHOTO: ZORAN MARINOVIC

Le magazine britannique populaire Marie Claire a récemment recommandé Dubrovnik et son hôtel Excelsior pour une détente de weekend.

„Vous avez besoin d’un long weekend ? Ne cherchez plus..... Dubrovnik est apparu dans notre radar il y a 2 ans, lorsque Beyoncé et Jay-Z y ont passé leurs vacances et depuis ce moment sa popularité augmente. Située dans l’Adriatique, cette petite ville croate est pittoresque, pleine de restaurants, de cafés et boutiques. Ce n’est pas tout. Dubrovnik dispose d’un éventail d’hôtels de luxe, tel que l’hôtel Excelsior qui possède des chambres avec une vue inoubliable, ce qui en fait un endroit parfait pour un repos de luxe pour un week-end“. Aux côtés de Dubrovnik, on trouve les principales villes touristiques telles que Paris, Rome, Prague, Stockholm, Venise et Dubaï, ce qui confirme que Dubrovnik se trouve, avec raison, dans le sommet des destinations touristiques internationales.

Office du Tourisme régional de Dubrovnik-Neretva

www.visitdubrovnik.hr

Office du Tourisme de Dubrovnik

www.tzdubrovnik.hr

CNN: Rappelez-vous – La Croatie a inventé la cravate

„Rappelez-vous – La Croatie a inventé la cravate. Ce message a été envoyé dans un vidéo clip que CNN iReport a récemment publié sur son portail. On présente la Croatie comme la patrie de la cravate, l'histoire de sa création et la marque Croata.

Ce résumé de la cravate comme une contribution croate au patrimoine mondial a été fait par une organisation à but non lucratif, Academia Cravatica, à l'occasion du 18 octobre qui se célèbre depuis 2008 comme la Journée internationale de la cravate. On y raconte l'histoire des soldats croates qui portaient des foulards rouges noués autour du cou, „à la croate“, pendant leur séjour en France. On explique que c'est en même temps la racine du mot „cravate“ qui est entré dans plusieurs langues.

„Avec la cravate nous envoyons le message des valeurs véritables et durables comme une bonne base pour le futur“, écrit Academia Cravatica à travers CNN iReport. Academia Cravatica est reconnue en 1997 comme une organisation à but non lucratif pour promouvoir et conserver l'histoire de la création de la cravate.

La cravate est considérée comme un produit original croate. Elle s'est répandue au 17ème siècle en Europe grâce aux soldats croates, se transformant en un détail de mode reconnu. Les Français étaient les premiers à l'adopter, de manière qu'elle entre dans sa langue sous le nom de „cravate“ puis fait son entrée dans d'autres langues européennes sous des noms semblables. Puisque au commencement le nom de la cravate se rapporte au foulard que les soldats croates portaient, en 1667 a été formé un régiment spécial „Cravates Royales“ prénommé ainsi d'après les Croates.



PHOTO: IVO PERVAN

CNN iReport

www.ireport.cnn.com

Academia Cravatica

www.academia-cravatica.hr

Rovinj - Le New York Times vante l'hôtel Lone



PHOTO: SERGIO GOBBO

Dans le cadre d'un reportage „New Design on Croatia's Coast“ dans l'édition imprimée de The New York Times, l'un des journaux les plus prestigieux aux Etats-Unis, a récemment été publié un article qui vante beaucoup l'hôtel Lone à Rovinj.

„La ville côtière de Rovinj, située dans la péninsule croate montagneuse, n'est pas inconnue des touristes étrangers, en premier lieu grâce à sa nature exubérante. Les campings boisés sont pleins de touristes allemands et autrichiens. Des baies rocheuses s'élèvent sur l'Adriatique bleu foncée. Mais, en juillet est apparue une nouvelle raison pour visiter la région – l'hôtel Lone a ouvert ses portes. Un bâtiment blanc, robuste, qui offre aux visiteurs une vue de la prochaine génération de l'architecture croate“, souligne Adam H. Graham, l'auteur de l'article, qui a visité l'hôtel Lone au mois de juin. L'article du New York Times recommande aux lecteurs de visiter le musée Lapidarium à Novigrad et le Parc des sculpteurs de Dušan Džamonja à Vrsar. L'hôtel Lone, qui a ouvert fin juin, est le premier hôtel design cinq étoiles en Croatie. On a investi 339 millions de kunas dans sa construction, ce qui en fait dernièrement l'un des plus grands investissements „greenfield“ dans le tourisme croate. L'hôtel Lone a été entièrement réalisé par des architectes et dessinateurs industriels croates. Pour sa réalisation on a recruté les architectes les plus importants de Croatie: le studio d'architecture 3LHD, tandis que de jeunes dessinateurs industriels et des artistes ont participé à l'aménagement et à la création d'identité visuelle de l'hôtel – le groupe Numen/For Use, le studio d'architecture 92, les dessinatrices de mode du studio I-gle, les artistes conceptuels Ivana Franke et Silvio Vujičić, l'agence Bruketa&Žinić et plein d'autres. L'Hôtel Lone est situé près de la mer, entouré d'un parc boisé centenaire, méditerranéen, Zlatni rt, à quelques minutes à pieds du centre de Rovinj. L'hôtel dispose de 248 chambres spacieuses et modernes avec une vue sur la mer, 236 chambres, 11 suites et une suite présidentielle de 129 m². Les clients ont à leur disposition deux restaurants „fine dining“, un Sea Food bar, un club pour enfants, des bars thématiques, une boîte de nuit, un centre de bien-être et spa de 1700 m² et dix salles multifonctionnelles, la plus grande de 650 places.

The New York Times

www.nytimes.com

Hotel Lone

www.lonehotel.com

L'île de Hvar et l'hôtel Regent Esplanade parmi les meilleurs au monde



PHOTO: MARIO BRZIC

L'île de Hvar et l'hôtel Regent Esplanade de Zagreb entrent dans le groupe qui contient la crème du tourisme sur le continent européen. C'est une reconnaissance récemment apportée par le Conde Nast Traveler, l'un des magazines les plus influents en matière de voyages. La reconnaissance est le résultat d'une grande enquête annuelle Readers' Choice Awards, avec huit millions de votes. Cette année, 1285 candidats au total ont concouru pour le prix; 55 dans la catégorie des villes, 55 dans la catégorie îles, 665 dans la catégorie hôtels, 445 dans la catégorie resorts, 30 dans la catégorie compagnies aériennes et 25 dans la catégorie croisiéristes. Selon la votation, Hvar est entré parmi les dix meilleures îles en Europe avec 74,8 points et se situe ainsi au 8ème rang. La première est l'île turque Bozcaada avec 84,2 points et la dernière, en 10ème position, est l'île suédoise Gotland avec 74 points.

L'hôtel Regent Esplanade de Zagreb a concouru avec soixante-dix hôtels extraordinaires et occupe le 47ème rang.

Conde Nast Traveler
www.cntraveller.com

Le trajet dans un ferry-boat Split-Vis parmi les plus jolis au monde



PHOTO: SERGIO GOBBO

Yahoo!Travel a placé le trajet de Split à Vis au 10ème rang sur la liste des trajets les plus beaux trajets en ferry, où on passe devant des beautés extraordinaires, naturelles ou réalisées par les hommes. Le voyage en ferry relaxe complètement et vous pouvez tranquillement contempler l'environnement et avoir le contact avec d'autres passagers et habitants locaux. Parmi le millier d'îles de l'Adriatique et sa longue côte, il y a deux heures et demi de voyage jusqu'à Vis. De la promenade de Split, Riva, et ses montagnes, Kozjak et Mosor, vous pouvez diriger la vue vers un canal étroit entre Brač et Šolta. À la fin du voyage, Vis, une île croate habitée et la plus éloignée de la côte, vous attend avec ses oliveraies, ses vignobles et collines, a écrit Yahoo!Travel. Le plus beau trajet pour les rédacteurs a été celui de Sydney à Manly.

Office du Tourisme régional de Split-Dalmatie
www.dalmatia.hr

Office du Tourisme de Split
www.visitsplit.com

Office du Tourisme de Vis
www.tz-vis.hr

Yahoo!Travel
www.travel.yahoo.com

■ Investissements

Un parc écologique dans les environs de Zagreb

L'entreprise de confiserie „Kraš“, importante dans la région, ouvrira prochainement à Bratina près de Písarovina, un parc écologique de quatre millions et demi de mètres carrés dans lequel on a investi trois millions et demi d'euros. Ce parc comprendra des bungalows avec une centaine de lits au total, et chacun portera le nom d'une des marques de Kraš. À côté d'un des deux lacs artificiels et au-dessous de l'église en bois, élevée sur une colline artificielle, se trouvera un restaurant qui offrira une cuisine régionale autochtone. Tous les bâtiments seront construits en bois et en pierre. La propriété possèdera un certificat écologique. On y fera des installations sportives telles que: le terrain pour la pétanque, une piscine et deux terrains en extérieur. On y cultivera des produits agricoles et dans le parc sera créé un petit zoo avec des chèvres, des chevreuils, des cerfs, des léopards, des canards et d'autres animaux. L'intention de l'investisseur, à long terme, est de transformer le parc en un grand centre de loisir. Dans la deuxième phase on prévoit de construire une piscine olympique intérieure et plusieurs piscines extérieures, une salle multifonctionnelle pour le hand-ball, cinq terrains de football, un terrain hippique, une piste de karting et une piste cyclable. La réalisation de la deuxième phase devrait commencer dans un an et avec sa finalisation le parc écologique de Kraš offrira ses terrains aux clubs sportifs.

Le parc se trouve près de Písarovina, à 25 km de Zagreb. C'est une zone de larges vallées, de rivières, de collines boisées, une nature préservée. C'est un lieu idéal pour le repos - actif, sportif ou en famille.



PHOTO: SERGIO GOBBO

Office du Tourisme régional de Zagreb

www.tzzz.hr

Kraš

www.kras.hr

Dubrovnik - la tour Soko - une nouvelle attraction touristique



PHOTO: SERGIO GOBBO

La région de Dubrovnik se dotera pour la prochaine saison d'une nouvelle attraction, la tour de Soko, à Dunave, dans le Konavle. En ce moment, les travaux de reconstruction partielle de ses murs continuent. L'Association des Amis des Antiquités de Dubrovnik est responsable du projet. Les travaux de reconstruction devraient être terminés dans dix mois. L'Association a acheté la tour de Soko il y a cinquante ans. La tour est mentionnée pour la première fois dans une source écrite en 1391, mais son origine est antérieure. Sa restauration et reconstruction partielle a duré presque cinquante ans et elle est maintenant sur le point d'être achevée.

La forteresse de Soko a été élevée sur le lieu de l'ancienne localité Illyrienne, ensuite une forteresse romaine, byzantine, ensuite une de Dioclée et de Bosnie. Les habitants de Dubrovnik l'ont reconstruite entre la période de 1420 et 1482 et ils l'ont utilisée jusqu'en 1672. À cause de son importance stratégique, la République de Dubrovnik a investi continuellement dans la tour de Soko, de manière que cette grande fortification disposait avec d'une citerne, d'un bâtiment pour les munitions et d'un magasin de vins et d'alimentation. Dans la forteresse se trouvait un appartement pour le chapelain, des postes de garde, un bâtiment pour les soldats et un bâtiment pour le logement des femmes et des enfants des villages voisins, au cas où la guerre ou des dévastations de hordes de pillleurs envahiraient le Konavle.

Une fois les travaux terminés, la tour de Soko offrira un programme intéressant aux visiteurs. Par exemple, dans la salle commémorative, on exposera les restes de céramiques, de métal, de verre et de fer qui ont été trouvés dans les alentours, des inscriptions précieuses en glagolitique du XI^{ème} siècle et d'autres pièces intéressantes. À côté de la salle commémorative se trouve une boutique de souvenirs. Les visiteurs pourront également profiter de la promenade agrémentée et d'un belvédère d'où on peut admirer le paysage de la région du Konavle. Les visiteurs de la tour de Soko pourront connaître son histoire riche pleine de nombreux contes.

Office du Tourisme régional de Dubrovnik-Neretva

www.visitdubrovnik.hr

Opatija - Nouveaux investissements dans les hôtels Liburnia Riviera



PHOTO: PETAR TRINAJSTIĆ

Après avoir terminé la saison estivale, le plus grand complexe hôtelier du Kvarner – les Hôtels Liburnia Riviera (LRH) d'Opatija - débutera l'année avec d'importants investissements. Le groupe va rénover la façade de l'hôtel Kvarner, le plus ancien hôtel d'Opatija datant de 1884, et on reconstruira sa fameuse terrasse. Les travaux devraient être terminés au printemps 2012. Ensuite, on continuera avec l'agencement de l'intérieur de la salle Kristal de l'hôtel Kvarner qui sera aménagé avec des salles de conférences, congrès et autres événements. Ces travaux devraient aussi être achevés au printemps 2012.

Les investissements prévus pour cet hiver vont comprendre d'autres hôtels du complexe LRH – l'hôtel Ambassador, la villa Ambassador, l'hôtel Kristal à Opatija, l'hôtel Bristol à Lovran et l'hôtel Marina à Mošćenička Draga. On considère aussi la première phase d'investissements dans le camping Medveja où on installera 20 nouveaux bungalows mobiles. LRH prévoit d'investir quelques cinq millions d'euros l'année prochaine dans la reconstruction des hôtels, pour compléter les installations des hôtels, l'organisation des plages et la rénovation des façades, de mettre à jour les équipements. Les investissements mentionnés font partie des investissements totaux de plus de 65 millions d'euros que LRH prévoit d'investir dans la période de 2011 à 2016.

Office du Tourisme régional de Primorje-Gorski kotar

www.kvarner.hr

Hôtels Liburnia Riviera

www.liburnia.hr

Krapinske Toplice - Un investisseur russe rénove l'hôtel Toplice



PHOTO: NINO MARCCUTI

L'entreprise croato-russe Krass est le nouveau propriétaire de l'hôtel Toplice, ex-hôtel Aquae Vivae à Krapinske Toplice. La nouvelle administration a annoncé l'investissement dans l'hôtel qui, en ce moment, possède trois étoiles, 135 chambres avec un total de 245 lits, deux suites, une piscine intérieure, un sauna, une salle de fitness et une salle pour traitement médical. On prévoit de rénover les chambres, de remodeler l'intérieur et de construire un centre aquatique. La nouvelle administration prévoit de continuer la collaboration avec l'Hôpital spécialisé de réadaptation médicale Krapinske Toplice et de commencer la coopération avec Magdalena, la Clinique pour les maladies cardiovasculaires de la Faculté de Médecine de l'Université J. J. Strossmayer à Osijek et avec l'Hôpital spécialisé pour orthopédie et traumatologie Akromion. L'ancien État avait construit l'hôtel Toplice pour les mineurs de fond du Zagorje. Il se situe à Krapinske Toplice, qui existe depuis l'époque romaine grâce à ses sources thermales. Aujourd'hui les thermes sont célèbres avec quatre sources d'eau thermale entre 39° et 41° degrés, riches en calcium, magnésium et hydrocarbonate. La ville est située dans une vallée tranquille et jolie, entourée de pittoresques collines du Zagorje, à seulement 46 kilomètres de Zagreb. Au milieu de 19ème siècle, Jakob Badl, alors le propriétaire, a construit le premier bâtiment de l'hôpital et avec cela a jeté les fondements d'un sanatorium moderne.

Office du Tourisme régional de Krapina-Zagorje

www.tzkzz.hr

Hôtel Toplice

www.toplice-hotel.hr

www.aquae-vivae.hr

Dubrovnik - Ouverture d'un nouvel hôtel 5* en juin 2012



PHOTO: ZORAN MARINOVIC

Dès l'été prochain, Dubrovnik se dotera de son 13ème hôtel cinq étoiles et confirmera avec cela son statut de destination touristique la plus prestigieuse en Croatie avec le plus grand nombre d'hôtels haut de gamme. Le complexe hôtelier Importantne Resort a récemment commencé un projet de construction d'un hôtel de luxe de 55 suites, qui devrait enrichir l'offre de Dubrovnik dans moins de neuf mois. Cet hôtel s'appellera Royal Princess Hotel et l'achèvement des travaux est prévu pour juin 2012. Avec les suites de luxe, qui vont descendre en cascade vers la mer, l'hôtel disposera d'une piscine intérieure et extérieure, d'un centre de bien-être, d'une salle de congrès pour plusieurs centaines de participants et sera ouvert toute l'année.

Importantne Resort est un grand complexe hôtelier dans le quartier de Lapad, situé en bord de mer et dans la nature. Il comprend les hôtels Neptun, Ariston, Importantne Suits et Villa Elita.

Office du Tourisme régional de Dubrovnik-Neretva

www.visitdubrovnik.hr

Office du Tourisme de Dubrovnik

www.tzdubrovnik.hr

Biograd na Moru - Rénovation de l'hôtel Adria



PHOTO: HOTEL ADRIA

La rénovation de l'hôtel Adria à Biograd Na Moru devrait être achevée au premier trimestre 2012. On a prévu un investissement de près de quatre millions d'euros dans la rénovation complète des installations existantes et la modernisation de 60 nouvelles chambres confortables et de suites avec un total de 220 lits. On prévoit la construction d'un parc aquatique extérieur avec de l'eau enrichie en sels et minéraux, une piscine intérieure, des installations sportives intérieures et une clinique de réadaptation avec un centre moderne pour la médecine régénératrice qui aura 12 dispensaires avec des programmes spécialisés pour le traitement et la réadaptation des blessures sportives et autres soins médicaux. L'hôtel Adria devrait obtenir non seulement une nouvelle identité visuelle et une quatrième étoile, mais se positionner également comme le premier hôtel avec une offre spéciale de soins de santé dans l'ensemble de la zone de l'Adriatique. Avec des installations existantes sportives, récréatives et de vacances, l'hôtel offre aux clients un centre de bien-être avec une salle de sel et un système de ventilation qui fait circuler en permanence „l'air salé“.

Office du Tourisme régional de Zadar

www.zadar.hr

Office du Tourisme de Biograd Na Moru

www.tzg-biograd.hr

Ilok - Le charme des chambres dans un ancien cinéma

Une nouvelle auberge de jeunesse, qu'on pourrait décrire comme charmante, s'est ouverte à Ilok, dans l'extrême est de la Croatie qui, pas à pas, développe lentement une offre touristique plus diversifiée. Située dans un ancien cinéma, sur la route principale qui traverse Ilok, l'auberge décorée d'éléments rustiques, laisse une impression surprenante et accueillante. On a investi près de 4,5 millions de kunas et, on trouvera dans le même bâtiment une discothèque, un café et une pizzeria.

On accède aux chambres du 1er étage par un vieil escalier en bois, à travers les planchers de mosaïque antique. Les murs sont décorés d'affiches de films oubliés depuis longtemps, de photos jaunies du passé, d'un projecteur de film et de panneaux de vinyles.

L'auberge dispose de 38 lits répartis en chambres multiples avec des lits militaires superposés, des murs colorés, mais aussi de salles de bains communes complètement modernes. Le dernier étage compte 12 lits pour une clientèle plus exigeante – chambres doubles, réfrigérateur, TV et salle de bains privée.



PHOTO: SERGIO GOBBO

Office du Tourisme régional de Vukovar-Srijem

www.tzvsz.hr

Office du Tourisme d'Ilok

www.turizamilok.hr

Auberge de jeunesse Cinéma

www.cinema.com.hr

■ Projets

Istra - Les nouveaux projets touristiques



PHOTO: DUŠKO MARUŠIĆ



PHOTO: DUŠKO MARUŠIĆ

La rénovation de l'hôtel Histria, célèbre hôtel à Pula, a débuté. L'hôtel, qui est la propriété d'Arenaturist, possèdera 4 étoiles et un nouveau nom, Park Plaza Histria, car il va faire partie de la célèbre marque des Hôtels Park Plaza. Les travaux devraient être achevés en mai 2012. Cet investissement est, avec l'agencement des appartements à Punta Verudela, l'un des plus importants dans la région d'Istrie.

On investira 25 millions d'euros dans l'hôtel Histria et Punta Verudela et dans l'infrastructure environnante, dont les jardins. L'hôtel et son complexe ne changeront pas d'aspect extérieur car la plupart des rénovations sont relatives aux chambres. On rénovera ainsi 233 chambres et 9 suites, un centre de conférence, et toutes les salles seront équipées de la technologie la plus moderne. Le plus grand changement se produira au plus bas étage de l'hôtel qui va complètement changer d'aspect. Il y aura une piscine intérieure, un nouveau centre de bien-être et un spa avec saunas et salles de massage et traitements de beauté, salles de relaxation et fitness dans plus de 1000 m². On ne fera pas, pour le moment, de changements dans la partie de l'hôtel équipée de la discothèque et du casino.

Après la rénovation de Punta Verudela, le complexe comptera 18 villas, 436 nouveaux appartements et 123 studios. On réorganisera, avec des zones d'hébergement, la piscine extérieure, l'espace dédié aux enfants et aux commerces et on introduira de nouvelles installations sportives.

La deuxième entreprise hôtelière d'Istrie, Maistra, prévoit la construction d'une nouvelle piscine entre l'hôtel Eden et Lone, ses hôtels haut de gamme. La piscine devrait couvrir les besoins de ces deux hôtels. Le groupe Maistra veut aussi réaménager la plage de l'hôtel Monte Mulini. La valeur de ce projet est de 35 millions de kunas.

Office du Tourisme régional d'Istrie

www.istra.com

Arenaturist

www.arenaturist.hr

Omiš - Un funiculaire et de nouveaux hôtels à l'embouchure de la rivière Cetina

Le funiculaire qui va jusqu'à la forteresse médiévale Fortica dans la montagne Dinara, est l'attraction principale du plan d'investissement préparé par un groupe d'hommes d'affaires venus des États-Unis à l'embouchure de la Cetina. Avec la réalisation de ce projet la vue sur Omiš changera beaucoup. On construira également un restaurant, un petit hôtel, un café et une boutique de souvenirs.

La mise à niveau de l'hôtel Plaža au centre-ville a récemment commencé à Omiš. Grâce à la nouvelle aile, il va doubler sa capacité : au lieu d'actuelles des 41 chambres actuelles, l'hôtel possèdera 89 chambres avec 200 lits. Étant un hôtel quatre étoiles, il aura un centre de bien-être et de conférences, le premier dans la région d'Omiš, avec une grande salle de 300 places et trois salles plus petites avec un total de 80 places. L'investissement total est de cinq millions d'euros et les travaux devraient être achevés au plus tard début en mai 2012. Par ailleurs, la construction de 2 hôtels supplémentaires devrait débiter prochainement à Omiš; l'un avec 170 lits et l'autre avec plus de 400 lits et une série d'appartements avec 1100 lits. Alors, cette ville dalmate, située dans l'embouchure du fleuve Cetina, à 20 kilomètres de Split, deviendra un lieu de vacances incontournable pour les visiteurs étrangers. Toute personne désirant échapper au bruit de la ville, peut trouver la paix dans la nature et dans les petits villages de pêcheurs sur la côte, et ceux qui aiment les vacances actives, se trouvent également à l'endroit idéal, puisqu'on peut y pratiquer le rafting dans le fleuve Cetina, l'escalade libre, le parapente, la plongée, la voile, le volley-ball de plage, le tennis et autre.



PHOTO: BORIS KRAGIĆ

Office du Tourisme régional de Split-Dalmatie

www.dalmatia.hr

Office du Tourisme d'Omiš

www.tz-omis.hr

■ Nous présentons

Smiljan - Un centre commémoratif de "Nikola Tesla"

Le centre commémoratif de « Nikola Tesla », partie distincte du Musée de Lika Gospić, a ouvert il y a cinq ans à Smiljan, afin de célébrer le 150^{ème} anniversaire de naissance de Nikola Tesla, un scientifique célèbre et reconnu au niveau mondial. Les visiteurs peuvent connaître le monde du génie qui a commencé dans ce lieu avec ses investigations qui ont changé le monde. Sa vie a commencé précisément à Smiljan, où il a été inspiré pour faire ses premières expériences qui se sont transformées plus tard en inventions ingénieuses. L'exposition permanente dans la maison natale de Tesla présente les documents, jusqu'ici en grande partie inutilisés. La vie et le génie du grand inventeur sont représentés par des images, des textes et des sons. Avec l'aide de la technologie moderne les visiteurs peuvent voyager à travers la vie de Nikola Tesla et l'époque à laquelle il a vécu. On a mis une turbine de Tesla dans le ruisseau qui coule à travers la maison et entre les deux plates-formes flotte le modèle d'un bateau robotisé, comme une démonstration d'une télécommande sans fil des ondes radio. Plus de 900 brevets de Tesla sont aussi exposés de manière intéressante. On trouve au sein de l'établissement une salle de présentation, une boutique de souvenirs et une aire de jeux, où tous les jouets sont fabriqués comme des inventions de Nikola Tesla. On peut également voir un documentaire d'une demi-heure sur la vie de Tesla. La maison natale, les dépendances et l'église St. Pierre et Paul font partie du parc thématique du Centre commémoratif. Le Centre commémoratif Nikola Tesla a été déclaré meilleur établissement culturel en Croatie.

Office du Tourisme régional de Lika-Senj

www.tlickosenjska.com

Office du Tourisme de Gospić

www.tz-gospic.hr



PHOTO: SERGIO GOBBO

Opatija - Découvrez à quoi ressemblaient les premiers hôtels sur la côte Adriatique

Le Musée du tourisme croate, situé dans la Villa Angiolina à Opatija, a récemment présenté une exposition „Les premiers hôtels en Adriatique“ qui montre les photos des hôtels construits dans la partie croate de l'Adriatique à la fin du 19ème et au début de 20ème siècle et les matériaux de cette époque. C'est précisément dans la construction des hôtels où l'on voit clairement le développement du tourisme en Croatie à cette époque. Le tourisme de santé a commencé à se développer sur la côte à la fin du 19ème siècle alors que la popularité du tourisme thermal a augmenté. C'est à ce moment-là que l'on commence à construire de grands hôtels entourés par des jardins impeccables. Beaucoup de régions de la côte Adriatique ont célébré le 120ème anniversaire du tourisme organisé et à ces événements se sont joints des hôtels de la côte qui ont été en ce temps-là des pionniers du tourisme dans leur région. Le centre de la construction hôtelière était Opatija où, en 1884 et 1885, deux hôtels représentatifs ont été construits: les hôtels Kvarner et Impérial. Cela a ouvert un grand site de construction hôtelière. D'abord, jusqu'au début de la Première guerre mondiale une centaine d'hôtels et villas résidentielles ont été construits. À Opatija, Dubrovnik, Mali Lošinj, Crikvenica et sur les îles de Brijuni, l'architecture d'hôtels de l'époque se rapprochait, dans sa qualité et modernité, de l'architecture française et italienne de la Côte Azur et de la côte italienne. L'exposition „Les premiers hôtels en Adriatique“ sera ouverte jusqu'à fin février 2012 dans le Musée du tourisme croate. C'est un établissement spécialisé qui recueille, conserve, étudie et présente le patrimoine matériel et immatériel qui se rapport au tourisme et qui témoigne de la riche histoire du tourisme en Croatie. Le Musée est situé dans la Villa Angiolina et dans le Pavillon d'art Juraj Šporer à Opatija.



PHOTO: RENCO KOSINOŽIĆ

Office du Tourisme régional de Primorje-Gorski kotar

www.kvarner.hr

Office du Tourisme d'Opatija

www.opatija-tourism.hr

Le Musée du tourisme croate

www.hrmt.hr

La région de Zagreb

PHOTO: ROMEO IBRIŠEVIĆ



La région de Zagreb, souvent appelée „l’anneau de Zagreb“, est une destination attractive pour des excursions pendant toute l’année. Géographiquement c’est une unité diverse, à l’ouest les collines de Marijagorica et Žumberak, au sud les plaines de Turopolje et Pokuplje et les collines Vukomeričke gorice, à l’est prédominent les terrains bas. Les sites naturels qui ressortent sont: les parcs naturels Medvednica et Žumberak - Samoborsko gorje, les réserves spéciales Crna mlaka et Japetić, la réserve botanique spéciale Cret Dubravica et la réserve ornithologique Sava. Les monuments culturels et historiques de la région de Zagreb sont: la cité de Samobor, les vestiges de Zelingrad et Okićgrad comme exemples de la construction traditionnelle de Turopolje, le château et l’église baroque de Jastrebarsko, le « chemin des six châteaux » dans la zone de Zaprešić, Novi dvori de ban Josipa Jelačića, l’église gothique de St. Martin à Dugo Selo, datant de 1209 et refaite en style baroque au 16ème siècle, le château de Drašković à Božjakovina, le mausolée de la famille De Piennes à Vrbovec, la Tour de Petar Zrinski à Vrbovec et le château „Patačić“. Le tourisme rural offre une variété d’activités, que ce soit un vol en montgolfière, des promenades en calèche, de l’équitation, des marches à travers les bois, la visite de grottes, la dégustation de vins de caves familiales, la visite de collections ethnologiques, la démonstration du fonctionnement d’un moulin ou de métier à tisser et un séjour agréable dans une nature verdoyante.

Les possibilités d’excursions dans la région sont également très diverses. On peut trouver des lacs et des étangs qui seront appréciés par les pêcheurs tandis que d’autres marcheront dans la nature. Certains endroits, outre une offre d’hébergement et une offre gastronomique et viticole, possèdent des écoles d’équitation. Dans quelques endroits les visiteurs peuvent se familiariser avec l’agriculture écologique de la truite, la production et la préparation d’aliments sains et bio, et des produits à base d’herbes médicinales. L’une des particularités de „l’anneau de Zagreb“ est, sans doute, les vignes et les grottes. La région de Zagreb est parmi les régions viticoles les plus prisées en Croatie. Par ailleurs, la production de raisins et de vin est la première en Croatie. Les avantages naturels – terre, soleil et air pur - mais surtout les mains habiles des viticulteurs et des producteurs de vin, font que chaque année cette terre produit des vins

nobles, appréciés par les connaisseurs pointilleux et les simples amateurs de bon vin. Les meilleurs vigneronniers proviennent de la région de Samobor, Jastrebarsko, Sveti Ivan Zelina et Vrbovec.

Les sites de la région

Brdovec, Dubravica et Marija Gorica

C’est la partie occidentale de la région de Zagreb, à la frontière avec la Slovénie et la région de Krapina-Zagorje. Une zone riche en patrimoine culturel et historique, couverte de forêts et de pittoresques collines viticoles revêtues d’une végétation luxuriante, de plaines et de terrains avec un grand nombre de maisons de vacances. Les monuments les plus connus sont: la Paroisse Brdovec, les châteaux Januševc (à Prigorje Brdovečko) et Vranyczany-Dobrinović (à Laduč) et l’église baroque de la Vierge Marie à Marija Gorica, un monument culturel et historique. Les loisirs intéressants de la région: Cret Dubravica (tourbière) près de Dubravica, situé au pied de la colline Lugarski brijeg, déclaré réserve botanique spéciale en 1966. C’est l’un des rares habitats de la plante *drosera rotundifolia*, une plante de tourbière de transition, la seule espèce de ce genre en Croatie.



PHOTO: IVO PERVAN

Le Deinotherium de Marija Gorica – la première découverte de Deinotherium en Croatie eu lieu précisément à Marija Gorica où l'on a trouvé les restes fossiles de cet animal gigantesque. Le blason de la municipalité de Marija Gorica porte l'image de cette créature étrange - le Deinotherium giganteum.

Dugo Selo

L'histoire et la culture de cette région a été marquée par le nom du Saint Martin, mais aussi les Templiers. La tradition du vignoble a finalement abouti à des événements touristiques liés au vin, telles que Vencekovo à Martin Breg – marquant le début des vendanges et St. Martin, la célébration du „baptême“ du vin. Les fermes connues dans cette zone sont Klet de la famille Bunčić, Izletište de la famille Matezović, l'exploitation familiale Orlando Sesan et plein d'autres.

Ivanić Grad

La ville est située le long de la rivière Lonja en région Moslavina, à côté de l'autoroute Zagreb – Lipovac. On la mentionne pour première fois au 13ème siècle (1246. g.). Les siècles ont laissé un riche patrimoine culturel et historique, avec des monuments qui valent le détour. La ville est connue pour ses thermes „Naftalan“ et l'événement culinaire traditionnel Bučijada (la préparation de la courge). Les lieux incontournables pour ceux qui aiment la bonne nourriture et le vin sont: le tourisme rural Kezele, le cave Malec et la salle de dégustation de vin de l'Association des viticulteurs et vinificateurs Brent.

Jastrebarsko

Populairement appelé Jaska, c'est une ville qui s'étend le long de l'autoroute Zagreb – Karlovac. Jastrebarsko et ses environs a une longue tradition en matière de tourisme, car c'est un lieu apprécié des habitants de Zagreb pour une excursion. Ils sont attirés par ses beaux paysages, les collines viticoles, les réserves naturelles, les nombreux monuments culturels et historiques – églises, monastères et châteaux. À proximité se trouvent plusieurs destinations attrayantes telles que Crna Mlaka, une réserve ornithologique, la Route des vins de Plešivica et le sommet le plus haut de Samoborske gore – le mont Japetić (879 m). Les fermes Šimanović, „Repro Eko“, Stipković et Cibani sont quelques exemples de sites à visiter.



PHOTO: MARKO VRODLJAK



PHOTO: ROMAN MARKUS

Krašić

Krašić est un lieu célèbre de pèlerinage qui, outre les contenus religieux, offre des activités sportives, de la randonnée en passant par le golf.

Križ

Križ est située sur une colline autour de l'église de la Sainte Croix, dans la vallée de la rivière Česma, le long de l'autoroute Zagreb – Lipovac. La zone est riche en patrimoine culturel, avec une architecture traditionnelle en bois. Le site archéologique Sipčine près d'Okešinc témoigne d'une colonie précoce. La partie méridionale de la municipalité comprend le bois Žutica, gisement pétrolifère, et la partie orientale le bois Veliki Jantak, un important terrain de chasse. La rivière Česma est idéale pour la pêche.



PHOTO: SERGIO GOBBO

Pisarovina

Située entre les collines de Vukomeričke gorice, la rivière Kupa et le bois de Draganić, Pisarovina est entourée par un paysage pittoresque – les vallées et les collines avec des vieux bois de chênes et des ruisseaux et rivières sinueuses qui descendent vers la transparente rivière de Kupa. Au sud de Pisarovina est située Jamnička Kiselica, avec ses sources d'eau minérale, la populaire „Jamnica“, découverte en 1770. La première analyse chimique de l'eau acide a été faite en 1772 par ordre de l'impératrice Marie Thérèse et en 1828, la première fois, dans cette partie d'Europe, on a rempli d'eau les bouteilles destinées au marché.



PHOTO: SERGIO GOBBO

Samobor

Située dans les pentes de Samoborsko gorje, c'est une ville d'architecture baroque et le lieu d'excursion le plus populaire des habitants de Zagreb qui viennent profiter de son charme, de ses beautés naturelles, des musées qui racontent sa riche histoire, des restaurants, des pubs et lieux à visiter avec une offre unique de délices culinaires. De 1809 à 1813 c'est le siège du canton des provinces Illyriennes de Napoléon et les vieilles recettes des fameuses spécialités de Samobor datent de cette époque. Les plus connues de toutes les spécialités sont les mille-feuilles de Samobor. Les environs de Samobor ont aussi beaucoup à offrir. Il y a une ferme Slavagora, une maison ethnologique au-dessus d'Okić, le village écologique de Žumberak qui est un lieu d'excursions, un parc Divlje vode, les fermes Oslaković et Sirovica...

Sveta Nedelja

Sveta Nedelja est une petite ville située dans un lieu qui comprend une partie de la plaine et une partie des collines entre la rivière Save et les collines d'Okić et Samobor. La première mention de la paroisse de Sveta Nedelja a été enregistrée en 1501. C'est une destination appréciée de nombreux visiteurs à cause des diverses installations sportives et récréatives: les randonnées, le vélo, la pêche dans les lacs, le tennis, le paintball et tout cela accompagné par une offre culinaire de qualité.

Sveti Ivan Zelina

Cette ville pittoresque, située le long de la rivière Lonja, est un vieux centre culturel et économique de Hrvatsko prigorje. Aujourd'hui elle est célèbre pour ses vins et une Route des



PHOTO: IVO PERVAN



vins attrayante qui passe par des colonies de vignobles depuis de Donja Zelina vers Nespeš et Gornje Psarjevo et Sv. Ivan Zelina. La zone est riche en monuments culturels tel que bourg médiéval Zelingrad. Il y a des diverses possibilités pour le sport et le loisir (tennis, randonnée, vélo, etc). Le tourisme rural est mis en relation avec la viticulture. Stjepan Jarec, Kristijan Kure, Zdravko Puhalek, Mirko et Željko Kos sont seulement quelques-uns parmi les meilleurs vignerons de la région. Il y a un lieu d'excursion Ljubekov Gaj et une ferme familiale Kušić.

Velika Gorica

La plus grande ville de „l'anneau de Zagreb“, avec environ 70 000 habitants, est située dans la partie des collines de Vukomeričke gorice et dans la plaine de Turopolje. Dans sa proximité, dans le village de Pleso, se situe l'aéroport de Zagreb. La région est riche en sites culturels et historiques, de la préhistoire jusqu'à nos jours, des monuments sacrés et ethnologiques. À Šćitarjevo se trouve un célèbre site archéologique Andautonia. La zone est riche en offre culinaire de qualité.

Vrbovec

La première mention écrite de cette ville date de 1244. En 1528 dans la ville a été élevée une forteresse pour la défense des Turcs, dont aujourd'hui ne reste qu'une tour cylindrique. La zone de Vrbovec abonde en patrimoine culturel précieux, des lieux d'excursions nombreux, des lieux de détente, des expériences culinaires et des installations sportives. On peut se délecter de spécialités culinaires saines à la ferme écologique Zrno à Habijanovac, acheter des produits de la maison, participer à divers ateliers et passer la nuit.

Zaprešić

Zaprešić et ses environs offrent les attractions touristiques les plus intéressantes, avec par exemple les châteaux (Lužnica, Gornja Bistra, Jakovlje), de nombreuses églises, des réserves de faune et flore, une bonne cuisine et des événements traditionnels. On y trouve Novi dvori Jelačićevi, l'une des unités féodales les mieux conservées en Croatie. Les lieux d'intérêt sont: le Club équestre Trajbar Team et le restaurant Potkova, un lieu d'excursion Dva potoka, le centre de tennis Kraljev vrh et une zone de pique-nique à Zeleni Gaj.

Office du Tourisme régional de Zagreb

www.tzzz.hr

Crocktail - le premier cocktail croate

Marin Nekić, promoteur de Nekić Barology, (une école de barman), a créé son premier cocktail composé entièrement d'ingrédients croates, qu'il a nommé Crocktail. Les ingrédients de cette boisson rafraîchissante sont: du Maraschino de Zadar, du jus de griottes, du jus de citron frais, de l'Arancini et beaucoup de glace. On peut trouver ces ingrédients facilement et préparer cette boisson à toute occasion. Marin Nekić, est le barman croate le plus primé et l'idée de ce cocktail lui est venue quand il a parcouru le monde en étudiant la façon dont ont été créés le Mojito, le Cuba libre, la Caipirinha et d'autres cocktails célèbres. Constatant que chacun d'entre eux ont été formé d'une combinaison d'aliments et de boissons qui viennent d'un pays spécifique, il a eu l'idée de faire quelque chose de similaire dont la Croatie sera également reconnue. Son idée s'est développée il y a plusieurs années et son objectif était d'inclure des produits croates. Face à une forte consommation et l'importation de diverses boissons alcoolisées, il a pris la mesure du potentiel de ce cocktail en Croatie. Après des années de travail, les éléments se sont fusionnés en un puzzle appelé CROCKTAIL.

Tenant en compte que Marin Nekić a crû en Dalmatie (Seline, Mala Paklenica), il a été guidé par les habitudes de ses grands-parents qui vivaient une vie typiquement dalmate. Il a simplement versé et fusionné le meilleur que la Dalmatie peut offrir mais dont elle a peut-être oublié l'existence.

En se rappelant le garde-manger de sa grand-mère, il a commencé la recherche de la boisson qui transmettrait parfaitement la tradition croate. Il a conclu que c'est le marasquin, de sorte qu'il a décidé de l'utiliser comme ingrédient de base de ce premier cocktail croate. Il lui a ajouté le jus de griotte de Zadar et le jus de citron, l'a ensuite décoré d'Arancinis, des écorces séchées d'oranges au sucre, un délice typiquement dalmate. Crocktail représente la base du premier cocktail croate qui pourra être servi avec d'autres ingrédients de saison tels que le jus de grenade, de mandarine, de figues, et aussi de coing de Slavonie.

La recette pour la préparation du Crocktail est disponible sur www.crocktail.hr

L'histoire de la naissance du premier cocktail croate a commencé en 2003. Sa réalisation a été effectuée par hasard en 2008 à Split. Un mélange de boissons qui a été créé par un esprit merveilleux et les mains de Marin Nekić, le plus célèbre barman croate.

Cette boisson contient les ingrédients qu'on peut trouver en Dalmatie et qu'elles représentent le mode de vie dalmate. Goûtez Crocktail dans le bar Hemingway à Split et écoutez l'histoire de son origine -

Dans chaque goutte vous pourrez déguster et apprécier la Croatie !



PHOTO: NEKIĆ BAROLOGY COCKTAIL STUDIO



PHOTO: NEKIĆ BAROLOGY COCKTAIL STUDIO

Crocktail

www.crocktail.hr

Contact

Kroatische Zentrale für Tourismus

Rumfordstr. 7, 80469 MÜNCHEN, DEUTSCHLAND
tel: +49 89 22 33 44
fax: +49 89 22 33 77

e-mail: kroatien-tourismus@t-online.de

Kroatische Zentrale für Tourismus

Hochstr., 43, 60311 FRANKFURT, DEUTSCHLAND
tel: +49 69 238 5350
fax: +49 69 2385 3520

e-mail: info@visitkroatien.de

Ente Nazionale Croato per il Turismo

Piazzetta Pattari 1/3, 20122 MILANO, ITALIA
tel: +39 02 86 45 44 97
fax: +39 02 86 45 45 74

e-mail: info@enteturismocroato.it

Ente Nazionale Croato per il Turismo

Via Dell'Oca 48, 00186 ROMA, ITALIA
tel: +39 06 32 11 0396
fax: +39 06 32 11 1462

e-mail: officeroma@enteturismocroato.it

Chorvatské turistické sdružení

Krakovská 25, 110 00 PRAHA 1, ČESKÁ REPUBLIKA
tel: +420 2 2221 1812
fax: +420 2 2221 0793

e-mail: info@htz.cz; infohtz@iol.cz

Office National Croate de Tourisme

48, Avenue Victor Hugo, 75116 PARIS, FRANCE
tel: +33 1 45 00 99 55
fax: +33 1 45 00 99 56

e-mail: infos.croatie@wanadoo.fr

Office National Croate du Tourisme

Vieille Halle aux Bles 38, 1000 BRUXELLES, BELGIUM
tel: +32 255 018 88
fax: +32 251 381 60

e-mail: info-croatia@scarlet.be

Oficina de Turismo de Croacia

Calle Claudio Coello 22, esc. B, 1ºC,
28001 MADRID, ESPAÑA
tel.: +34 91 781 5514
fax.: +34 91 431 8443

e-mail: info@visitacroacia.es

Horvát Idegenforgalmi Közösség

Magyar u. 36, 1053 BUDAPEST, MAGYARORSZÁG
tel/fax: +36 1 266 65 05; +36 1 266 65 33

e-mail: info@htz.hu

Kroatische Zentrale für Tourismus

Liechtensteinstrasse 22a, 1/1/7, 1010 WIEN, ÖSTERREICH
tel: +43 1 585 38 84
fax: +43 1 585 38 84 20

e-mail: office@kroatien.at

Chorvátske turistické združenie

Trenčianska 5, 821 09 BRATISLAVA, SLOVAKIA
tel: +421 2 55 562 054
fax: +421 2 55 422 619

e-mail: infohtz@chello.sk

Croatian National Tourist Office

350 Fifth Avenue, Suite 4003, NEW YORK 10118, U.S.A.
tel: +1 212 279 8672
fax: +1 212 279 8683

e-mail: cntony@earthlink.net

Croatian National Tourist Office

2 Lanchesters, 162-164 Fulham Palace Road
LONDON W6 9ER, UNITED KINGDOM
tel: +44 208 563 79 79
fax: +44 208 563 26 16

e-mail: info@croatia-london.co.uk

Narodowy Ośrodek Informacji Turystycznej

Republiki Chorwacji
IPC Business Center, ul. Koszykowa 54,
00-675 WARSZAWA, POLSKA
tel: +48 22 828 51 93
fax: +48 22 828 51 90

e-mail: info@chorwacja.home.pl

Kroatiska Turistbyrån

Kungsgatan 24, 11135 STOCKHOLM, SVERIGE
tel: +46 853 482 080
fax: +46 820 24 60

e-mail: croinfo@telia.com

Kroatisch Nationaal Bureau Voor Toerisme

Nijenburg 2F, 1081 GG AMSTERDAM, NETHERLANDS
tel: +31 20 661 64 22
fax: +31 20 661 64 27

e-mail: kroatie-info@planet.nl

Хорватское туристическое сообщество

Краснопресненская наб. 12, подъезд 6, офис 1502 123610
МОСКВА, РОССИЯ

ТЕЛ: +7 495 258 15 07

ФАКС: +7 495 258 15 08

e-mail: htz@wtt.ru

Hrvaška turistična skupnost

Gospodstvska 2, 1000 LJUBLJANA, SLOVENIJA
tel: +386 1 23 07 400
fax: +386 1 230 74 04

e-mail: hrinfo@siol.net

Kroatische Zentrale für Tourismus

Badenerstrasse 332, 8004 ZÜRICH, SWITZERLAND
tel: +41 43 336 20 30
fax: +41 43 336 20 39

e-mail: info@visitkroatien.ch

Croatian National Tourist Board Japan

Ark Hills Executive Tower N613
Akasaka 1-14-5, Minato-ku
Tokyo 107-0052

tel: 0081 03 6234 0711

fax: 0081 03 6234 0712

e-mail: info@visitcroatia.jp

Éditeur: Office National Croate de Tourisme
www.croatia.hr